



Compaq Restore Solution

The Compaq Restore Solution, included with your notebook, allows you to restore your notebook software. This solution provides the following CDs:

- **Compaq Restore**—Allows full restore of the original software installed on your Compaq notebook. In addition to the *Compaq Restore* CD, you will need the *Compaq Operating System* CD to complete the full restore procedure.
- **Compaq Operating System**—Reinstalls only the operating system.
- **Compaq Application Restore**—Restores individual applications, drivers, and utilities.

Compaq Restore



CAUTION: To prevent loss of information, back up any data files on the hard drive before beginning the operating system reinstallation. Restore your data files when the installation is complete.

Before You Begin

1. Remove all PC Cards from the notebook.
2. Undock the notebook if it is docked.
3. Ensure that a CD-ROM drive is inserted or connected to the notebook.
4. Connect the notebook to an external AC power source.
5. If prompted for the Certificate of Authenticity number, obtain the number from the label on the bottom of the notebook.

Performing a Full Restore

1. Insert the *Compaq Restore* CD into the CD-ROM drive.
2. Restart the notebook.
3. Follow the instructions on the screen. (During this procedure, you will be prompted to insert the *Compaq Operating System* CD.)

Reinstalling the Operating System Only

1. Insert the *Compaq Operating System* CD into the CD-ROM drive.
2. Restart the notebook.
3. Follow the instructions on the screen.

Application Restore

With the *Compaq Application Restore* CD, you can selectively restore applications, drivers, and utilities.

- If you are restoring more than one application, wait until all applications have been installed, if possible, before restarting your notebook.
- If the application requires that you restart the notebook after installation, you will be returned to the application selection panel to select another application to restore after the system reboots.

Before You Begin

1. Connect the computer to an external AC power source.
2. Close any open applications.
3. Ensure that a CD-ROM drive is inserted or connected to the notebook.

Restoring Applications

1. While running Windows, insert the *Compaq Application Restore* CD into the CD-ROM drive.
 - If autorun is enabled, go to step 2.
 - If autorun is not enabled, select Start > Run. Type:
x:\tools\setup.exe
(where **X** is your CD-ROM drive designation), then click the OK button.
2. Follow the instructions on the screen.

Compaq Restore oplossing

Met de Compaq Restore oplossing die bij de notebookcomputer is geleverd, kunt u de software op de notebookcomputer terugzetten. Deze oplossing bestaat uit de volgende cd's:

- **Compaq Restore:** Hiermee kunt u alle software terugzetten die oorspronkelijk op de Compaq notebookcomputer was geïnstalleerd. Naast de *Compaq Restore* cd heeft u ook de *Compaq Operating System* cd nodig om alle software op de notebookcomputer terug te zetten.
- **Compaq Operating System:** Hiermee kunt u alleen het besturingssysteem opnieuw installeren.
- **Compaq Application Restore:** Hiermee kunt u afzonderlijke applicaties, stuurprogramma's en hulpprogramma's terugzetten.

Compaq Restore



VOORZICHTIG: Maak een backup van alle gegevensbestanden op de vaste schijf voordat u het besturingssysteem opnieuw installeert. Zo voorkomt u dat uw gegevens verloren gaan. Zet de gegevensbestanden terug wanneer de installatie is voltooid.

Voordat u begint

1. Verwijder alle PC Cards uit de notebookcomputer.
2. Koppel de notebookcomputer los als deze op een uitbreidingseenheid is aangesloten.
3. Controleer of er een cd-rom-drive in de notebookcomputer is geplaatst of op de notebookcomputer is aangesloten.
4. Sluit de notebookcomputer aan op een externe netvoedingsbron.
5. Als u wordt gevraagd het nummer van het Certificaat van echtheid op te geven, kunt u dit nummer vinden op het label aan de onderkant van de notebookcomputer.

Alle software terugzetten

1. Plaats de *Compaq Restore* cd in de cd-rom-drive.
2. Start de notebookcomputer opnieuw.
3. Volg de instructies op het scherm. (Tijdens deze procedure wordt u gevraagd de *Compaq Operating System* cd te plaatsen.)

Alleen het besturingssysteem opnieuw installeren

1. Plaats de *Compaq Operating System* cd in de cd-rom-drive.
2. Start de notebookcomputer opnieuw.
3. Volg de instructies op het scherm.

Application Restore

Met de *Compaq Application Restore* cd kunt u afzonderlijke applicaties, stuurprogramma's en hulpprogramma's terugzetten.

- Als u meerdere applicaties terugzet, wacht u (indien mogelijk) tot alle applicaties zijn geïnstalleerd voordat u de notebookcomputer opnieuw start.
- Als de notebookcomputer opnieuw moet worden gestart nadat een applicatie is geïnstalleerd, keert u automatisch terug naar het selectiescherm en selecteert u de volgende applicatie die u wilt terugzetten.

Voordat u begint

1. Sluit de notebookcomputer aan op een externe netvoedingsbron.
2. Sluit alle geopende applicaties.
3. Controleer of er een cd-rom-drive in de notebookcomputer is geplaatst of op de notebookcomputer is aangesloten.

Applicaties terugzetten

1. Plaats de *Compaq Application Restore* cd in de cd-rom-drive wanneer Windows is gestart.
 - Als Autorun is ingeschakeld, gaat u naar stap 2.
 - Als Autorun niet is ingeschakeld, selecteert u Start > Uitvoeren. Typ: **x:\tools\setup.exe** (waarbij **x** de aanduiding van de cd-rom-drive is) en klik op OK.
2. Volg de instructies op het scherm.

Solution de restauration Compaq

La solution de restauration Compaq, livrée avec le portable, permet de restaurer les logiciels. Elle se compose des CD suivants :

- **Compaq Restore** : Permet la restauration complète des logiciels installés sur le portable Compaq lorsqu'il vous a été livré. Outre le CD *Compaq Restore*, vous devez utiliser le CD *Compaq Operating System* pour exécuter la procédure de restauration.
- **Compaq Operating System** : Réinstalle uniquement le système d'exploitation.
- **Compaq Application Restore** : Restaure les applications, drivers et utilitaires.

Compaq Restore



ATTENTION : Pour éviter toute perte d'informations, sauvegardez les fichiers de données sur le disque dur avant de démarrer la réinstallation du système d'exploitation. Restaurez vos fichiers de données une fois l'installation terminée.

Préambule

1. Retirez toutes les PC Cards du portable.
2. Extrayez le portable s'il est amarré.
3. Vérifiez qu'un lecteur de CD-ROM est inséré ou connecté au portable.
4. Branchez le portable sur une source d'alimentation secteur externe.
5. Si vous y êtes invité, entrez le numéro du Certificat d'authenticité qui figure sur l'étiquette située sous le portable.

Exécution d'une restauration complète

1. Insérez le CD *Compaq Restore* dans le lecteur de CD-ROM.
2. Redémarrez le portable.
3. Suivez les instructions à l'écran. Pendant cette procédure, vous serez invité à insérer le CD *Compaq Operating System*.

Réinstallation du système d'exploitation seul

1. Insérez le CD *Compaq Operating System* dans le lecteur de CD-ROM.
2. Redémarrez le portable.
3. Suivez les instructions à l'écran.

Restauration des applications

Grâce au *CD Compaq Application Restore*, vous pouvez choisir les applications, drivers et utilitaires à réinstaller.

- Si vous restaurez plusieurs applications, ne redémarrez le portable que si toutes les applications ont été installées, dans la mesure du possible.
- Si une application nécessite le redémarrage du portable après son installation, le panneau de sélection des applications réapparaît après le redémarrage du système pour vous permettre de sélectionner une autre application.

Préambule

1. Branchez l'ordinateur à une source d'alimentation secteur externe.
2. Fermez toutes les applications.
3. Vérifiez qu'un lecteur de CD-ROM est inséré ou connecté au portable.

Restauration des applications

1. Une fois Windows ouvert, insérez le *CD Compaq Application Restore* dans le lecteur de CD-ROM.
 - Si l'exécution automatique est activée, passez à l'étape 2.
 - Sinon, sélectionnez Démarrer > Exécuter. Tapez :
x:\tools\setup.exe
(**X** étant la lettre de désignation du lecteur de CD-ROM), puis cliquez sur OK.
2. Suivez les instructions à l'écran.

Compaq Restore Solution

Die mit dem Notebook gelieferte Compaq Restore Solution ermöglicht das Wiederherstellen der Notebook-Software. Zu dieser Lösung gehören die folgenden CDs:

- **Compaq Restore CD**—Ermöglicht die vollständige Wiederherstellung der gesamten ursprünglich auf Ihrem Compaq Notebook installierten Software. Zusätzlich zur *Compaq Restore* CD benötigen Sie die *Compaq Operating System* CD, um das Verfahren zur vollständigen Wiederherstellung durchführen zu können.
- **Compaq Operating System CD**—Installiert nur das Betriebssystem neu.
- **Compaq Application Restore CD**—Stellt einzelne Anwendungen, Treiber und Dienstprogramme wieder her.

Compaq Restore



ACHTUNG: Um Datenverlust zu verhindern, sichern Sie vor der Neuinstallation des Betriebssystems alle auf der Festplatte befindlichen Datendateien. Wenn die Installation abgeschlossen ist, stellen Sie Ihre Datendateien wieder her.

Bevor Sie beginnen

1. Entfernen Sie alle PC Cards aus dem Notebook.
2. Docken Sie das Notebook ggf. ab.
3. Vergewissern Sie sich, dass ein CD-ROM-Laufwerk im Notebook eingesetzt oder daran angeschlossen ist.
4. Schließen Sie das Notebook an eine externe Wechselstromquelle an.
5. Wenn Sie zur Eingabe der Nummer des Echtheitszertifikats aufgefordert werden, entnehmen Sie diese Nummer dem Etikett auf der Unterseite des Notebooks.

Ausführen einer vollständigen Wiederherstellung

1. Legen Sie die *Compaq Restore* CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Starten Sie das Notebook neu.
3. Gehen Sie anhand der auf dem Display angezeigten Anleitungen vor. (Während dieses Verfahrens werden Sie aufgefordert, die *Compaq Operating System* CD einzulegen.)

Erneutes Installieren nur des Betriebssystems

1. Legen Sie die *Compaq Operating System* CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Starten Sie das Notebook neu.
3. Gehen Sie anhand der auf dem Display angezeigten Anleitungen vor.

Application Restore

Mit der *Compaq Application Restore* CD können Sie einzelne Anwendungen, Treiber und Dienstprogramme wiederherstellen.

- Wenn Sie mehr als eine Anwendung wiederherstellen, warten Sie mit dem Neustarten des Notebooks möglichst so lange ab, bis alle Anwendungen installiert sind.
- Wenn eine Anwendung den Neustart des Notebooks direkt nach der Installation erfordert, wird nach dem Neustarten des Systems wieder der Bildschirm angezeigt, in dem Sie eine andere Anwendung auswählen können.

Bevor Sie beginnen

1. Schließen Sie den Computer an eine externe Wechselstromquelle an.
2. Schließen Sie sämtliche geöffneten Anwendungen.
3. Vergewissern Sie sich, dass ein CD-ROM-Laufwerk im Notebook eingesetzt oder daran angeschlossen ist.

Wiederherstellen von Anwendungen

1. Starten Sie Windows, und legen Sie die *Compaq Application Restore* CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
 - Wenn die Autorun-Funktion aktiviert ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort.
 - Wenn die Autorun-Funktion nicht aktiviert ist, wählen Sie *Start > Ausführen*. Geben Sie Folgendes ein:
x:\tools\setup.exe
(wobei **x** der Laufwerksbuchstabe Ihres CD-Laufwerks ist). Wählen Sie dann die Schaltfläche *OK*.
2. Gehen Sie anhand der auf dem Display angezeigten Anleitungen vor.

Soluzione di ripristino Compaq

La soluzione di ripristino Compaq fornita con il notebook permette di ripristinare il software originariamente installato sul notebook. Questa soluzione comprende i seguenti CD:

- **Compaq Restore**—Permette di ripristinare tutto il software originale installato sul notebook Compaq. Oltre al CD *Compaq Restore* occorre il CD *Compaq Operating System* per completare la procedura di ripristino integrale.
- **Compaq Operating System**—Reinstalla solo il sistema operativo.
- **Compaq Application Restore**—Ripristina singole applicazioni, driver e utility.

Ripristino con il CD Compaq Restore



ATTENZIONE: Per evitare la perdita di dati, effettuare un backup dei file di dati presenti sul disco rigido prima di iniziare la reinstallazione del sistema operativo. Ripristinare i file di dati dopo aver portato a termine l'installazione.

Prima di iniziare

1. Rimuovere tutte le schede PC Card dal notebook.
2. Scollegare il notebook dal replicatore di porta, se necessario.
3. Accertarsi che un'unità CD-ROM sia inserita nel notebook o che ve ne sia una esterna collegata.
4. Collegare il notebook a una sorgente di alimentazione esterna c.a.
5. Se il sistema richiede il numero del Certificato di autenticità, rilevare il numero dall'etichetta applicata sul fondo del notebook.

Come effettuare un ripristino completo

1. Inserire il CD *Compaq Restore* nell'unità CD-ROM.
2. Riavviare il notebook.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. (Durante questa procedura il sistema chiederà di inserire il CD *Compaq Operating System*).

Come reinstallare solo il sistema operativo

1. Inserire il CD *Compaq Operating System* nell'unità CD-ROM.
2. Riavviare il notebook.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Ripristino con il CD Application Restore

Con il CD *Compaq Application Restore* si possono scegliere le applicazioni, i driver e i programmi di utility da reinstallare.

- Se le applicazioni da reinstallare sono più di una, attendere possibilmente di averle installate tutte prima di riavviare il notebook.
- Se l'applicazione richiede di riavviare il notebook al termine dell'installazione, ricompare la finestra di selezione in cui si può scegliere un'altra applicazione da ripristinare dopo che il sistema si sarà riavviato.

Prima di iniziare

1. Collegare il notebook a una sorgente di alimentazione esterna c.a.
2. Chiudere le applicazioni aperte.
3. Accertarsi che un'unità CD-ROM sia inserita nel notebook o che ve ne sia una esterna collegata.

Ripristino delle applicazioni

1. In Windows, inserire il CD *Compaq Application Restore* nell'unità CD-ROM.
 - Se è abilitata la funzione Autorun, passare al punto 2.
 - Se la funzione Autorun non è abilitata, selezionare Start > Esegui. Digitare: **x:\tools\setup.exe**
(dove **X** è la lettera dell'unità CD-ROM), quindi selezionare il pulsante OK.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Solución de restauración de Compaq

La solución de restauración de Compaq, que se entrega junto con su ordenador portátil, sirve para restaurar el software de éste. Esta solución se compone de los CD siguientes:

- **Compaq Restore** (Restauración de Compaq): Permite una restauración completa del software original instalado en el ordenador portátil. Además del CD *Compaq Restore (Restauración de Compaq)*, necesitará el CD *Compaq Operating System (Sistema operativo de Compaq)* a fin de realizar el procedimiento de restauración completo.
- **Compaq Operating System** (Sistema operativo de Compaq): Sirve para reinstalar únicamente el sistema operativo.
- **Compaq Application Restore** (Restauración de aplicaciones de Compaq): Sirve para restaurar aplicaciones, controladores y utilidades específicos.

Restauración de Compaq



PRECAUCIÓN: Con el objeto de evitar la pérdida de información, realice una copia de seguridad de los archivos de datos de la unidad de disco duro antes de empezar la reinstalación del sistema operativo. Restablezca los archivos de datos cuando la instalación haya finalizado.

Preliminares

1. Extraiga todas las tarjetas PC del ordenador portátil.
2. Desacople el ordenador portátil en el caso de que esté acoplado.
3. Compruebe que la unidad de CD-ROM esté insertada en el ordenador portátil o que esté conectada a éste.
4. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación de CA externa.
5. En el caso de que se solicite el número del certificado de autenticidad, lo localizará en la etiqueta situada en la parte inferior del ordenador.

Restauración completa

1. Inserte el CD *Compaq Restore (Restauración de Compaq)* en la unidad correspondiente.
2. Reinicie el ordenador portátil.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Durante este procedimiento se le solicitará que inserte el CD *Compaq Operating System (Sistema operativo de Compaq)*.

Reinstalación del sistema operativo únicamente

1. Inserte el CD *Compaq Operating System (Sistema operativo de Compaq)* en la unidad correspondiente.
2. Reinicie el ordenador portátil.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Restauración de aplicaciones

El CD *Compaq Application Restore* (*Restauración de aplicaciones de Compaq*) sirve para restaurar de forma selectiva aplicaciones, controladores y utilidades.

- Si tiene la intención de restaurar varias aplicaciones, no reinicie el ordenador portátil, si es posible, hasta que todas las aplicaciones estén instaladas.
- Si la aplicación requiere que se reinicie el ordenador portátil después de la instalación, se abrirá el panel de selección de aplicaciones a fin de seleccionar la siguiente aplicación para restaurar una vez que el sistema se haya rearrancado.

Preliminares

1. Conecte el ordenador a una fuente de alimentación de CA externa.
2. Cierre las aplicaciones abiertas.
3. Compruebe que la unidad de CD-ROM esté insertada en el ordenador portátil o que esté conectada a éste.

Restauración de aplicaciones

1. Con Windows en ejecución, inserte el CD *Compaq Application Restore* (*Restauración de aplicaciones de Compaq*) en la unidad correspondiente.
 - Si la función de ejecución automática está activada, siga las indicaciones del paso 2.
 - Si no está activada, seleccione Inicio > Ejecutar. Escriba:
x:\tools\setup.exe
(siendo **X** la unidad de CD-ROM) y, a continuación, haga clic en Aceptar.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

© 2002 Compaq Information Technologies Group, L.P. Compaq and the Compaq logo are trademarks of Compaq Information Technologies Group, L.P. in the U.S. and/or other countries. All other product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

Confidential computer software. Valid license from Compaq required for possession, use, or copying. Consistent with FAR12.211 and 12.212, Commercial Computer Software, Computer Software Documentation, and Technical Data for Commercial Items are licensed to the U.S. Government under vendor's standard commercial license.

Compaq shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. The information in this document is provided "as is" without warranty of any kind and is subject to change without notice. The warranties for Compaq products are set forth in the express limited warranty statements accompanying such products. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

First Edition April 2002



280170-021